



## Réseau Européen de Formation Judiciaire

### Programme d'Échanges à l'intention des Autorités Judiciaires (année 2008)

## FORMULAIRE DE CANDIDATURE (JUGES ET PROCUREURS)

Veillez compléter ce formulaire *de manière électronique* (disponible sur le site Web du REFJ à l'adresse : [www.ejtn.eu](http://www.ejtn.eu)) dans l'une des deux langues officielles du REFJ (anglais ou français) et le retourner *avant le 8 janvier 2008* au point de contact de l'institution partenaire du REFJ dans votre pays pour la mise en œuvre du Programme d'Echanges.

**Nom :** \_\_\_\_\_ **Prénom(s) :** \_\_\_\_\_

**Fonctions** (préciser la spécialité) : \_\_\_\_\_

**Institution :** \_\_\_\_\_

**Ancienneté :** \_\_\_\_\_

### I. SOUHAITS DE STAGE :

#### 1. Destination

- A la Cour de Justice des Communautés européennes  
 A la Cour européenne des Droits de l'Homme  
 A EUROJUST  
 Dans l'un des pays participants suivants (veuillez indiquer deux choix dans le tableau figurant p. 2)

#### Liste des pays participants et des langues de stage<sup>1</sup>

|            | <b>Siège</b>                                   | <b>Parquet</b>  | <b>Juridictions administratives</b>     |
|------------|--|---|---|
| ALLEMAGNE  | allemand                                       | ALLEMAGNE allemand                                      | ALLEMAGNE allemand                      |
| ANGLETERRE | anglais  | AUTRICHE allemand                                       | AUTRICHE allemand                       |
| AUTRICHE   | allemand                                       | BELGIQUE français,<br>néerlandais                       | BELGIQUE français,<br>néerlandais       |
| BELGIQUE   | français,<br>néerlandais                       | BULGARIE bulgare (anglais*,<br>allemand*,<br>français*) | CROATIE Croate (anglais)                |
| BULGARIE   | bulgare (anglais*,<br>allemand*,<br>français*) | CROATIE Croate (anglais*)                               | ESPAGNE espagnol                        |
| CROATIE    | croate (anglais*)                              | ESPAGNE espagnol  | FINLANDE finnois, suédois<br>(anglais*) |
| DANEMARK   | danois (anglais*)                              | ESTONIE estonien (anglais*)                             | FRANCE français                         |

<sup>1</sup> Cette liste est susceptible de modifications: veuillez également consulter la liste disponible dans la rubrique « Programme d'Echanges » du site web du REFJ ([www.ejtn.eu](http://www.ejtn.eu)) qui sera régulièrement mise à jour.

\*Autres langues possibles mais non utilisées aux audiences.

| Siège        |                                | Parquet      |                                | Juridictions administratives |                               |
|--------------|--------------------------------|--------------|--------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| ECOSSE       | anglais                        | FINLANDE     | finnois, suédois (anglais*)    | LETONIE                      | letton (anglais*, russe*)     |
| ESPAGNE      | espagnol                       | FRANCE       | français                       | PORTUGAL                     | Portugais                     |
| FINLANDE     | finnois, suédois (anglais*)    | ITALIE       | italien                        | RÉP. TCHÈQUE                 | tchèque (anglais*)            |
| FRANCE       | français                       | LETONIE      | letton (anglais*, russe*)      | ROUMANIE                     | roumain (anglais*, français*) |
| ITALIE       | italien                        | NORVÈGE      | norvégien (anglais*)           | SLOVÉNIE                     | slovène (anglais*)            |
| LETONIE      | letton (anglais*, russe*)      | PAYS-BAS     | néerlandais                    |                              |                               |
| NORVÈGE      | norvégien (anglais*)           | POLOGNE      | polonais (anglais*)            |                              |                               |
| PAYS-BAS     | néerlandais                    | PORTUGAL     | portugais                      |                              |                               |
| POLOGNE      | polonais (anglais*)            | RÉP. TCHÈQUE | tchèque (anglais*)             |                              |                               |
| PORTUGAL     | portugais                      | ROUMANIE     | roumain (anglais*, français*)  |                              |                               |
| RÉP. TCHÈQUE | tchèque (anglais*)             | SLOVAQUIE    | slovaque (anglais*, allemand*) |                              |                               |
| ROUMANIE     | roumain (anglais*, français*)  | SLOVÉNIE     | slovène (anglais*)             |                              |                               |
| SLOVAQUIE    | slovaque (anglais*, allemand*) | SUÈDE        | suédois (anglais*)             |                              |                               |
| SLOVÉNIE     | slovène (anglais*)             |              |                                |                              |                               |
| SUÈDE        | suédois (anglais*)             |              |                                |                              |                               |

Veillez préciser votre souhait de stage dans le tableau ci-dessous (2 choix possibles) :

|   | 1 <sup>er</sup> Choix | 2 <sup>ème</sup> Choix |
|---|-----------------------|------------------------|
| Pays  |                       |                        |
| Langue de stage                                   |                       |                        |
| Période souhaitée (du 3 mars au 31 décembre 2008) |                       |                        |

## 2. Type de stage

Dans quelle institution souhaitez-vous effectuer votre stage ?

Juridiction nationale :

Siège     Parquet     Juridiction administrative

Cour Suprême judiciaire (réservé aux magistrats de siège et du parquet de Cours Suprêmes judiciaires)

Cour Suprême administrative (réservé aux juges des Cours Suprêmes administratives)

Cour de Justice des Communautés européennes (stage de 1 an)

\* Autres langues possibles mais non utilisées aux audiences.

Cour européenne des Droits de l'Homme (stage de 1 an)

EUROJUST (stage de 3 mois)

Quel type de stage souhaitez-vous effectuer ?

stage généraliste

stage spécialisé

➤ Spécialité souhaitée (veuillez préciser le/les domaine(s) que vous souhaitez observer):

## **II COMPÉTENCES LINGUISTIQUES (à attester si possible par la production de certificats ou de toute pièce justificative utile)<sup>2</sup>**

**Rappel : la maîtrise de la langue de travail définie par le pays d'accueil est une condition impérative pour la sélection de la candidature.**

**Quel est votre niveau de connaissance de la langue du pays d'accueil ?**

(1 : faible ; 2 : moyen ; 3 : bon ; 4 : bilingue)

Écrit :  1  2  3  4

Parlé :  1  2  3  4

**Pratiquez- vous d'autres langues et si oui, quel est votre niveau ?**

Langue 1 :

Écrit :  1  2  3  4

Parlé :  1  2  3  4

Langue 2 :

Écrit :  1  2  3  4

Parlé :  1  2  3  4

Langue 3 :

Écrit :  1  2  3  4

Parlé :  1  2  3  4

---

<sup>2</sup> En plus des certificats qui peuvent être établis par un institut de formation en langues, il est également possible d'obtenir une évaluation sommaire sur un certain nombre de sites web : <http://www.lang.ox.ac.uk/tests/>; <http://www.transparent.com/tlquiz/proftest/index.htm>; <http://englishenglish.com/englishtest.htm>

### **III. MOTIVATION**

**Veillez indiquer votre motivation et vos attentes par rapport au Programme d'Echanges mis en œuvre par le Réseau Européen de Formation Judiciaire (1 page maximum):**

#### IV. RENSEIGNEMENTS ADMINISTRATIFS

Madame

Mademoiselle

Monsieur

Nom :

Prénom :

Nationalité :

Institution :

Adresse professionnelle :

Adresse personnelle :

Téléphone : professionnel :

domicile :

E-mail (*obligatoire*) :

Fax :



*Avec le soutien de l'Union Européenne*